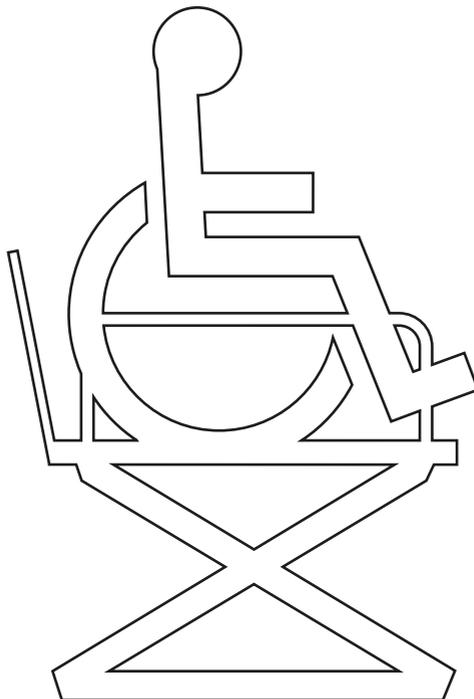


DE. . . . . LP50 & LP50H Hebeplattform



Vers. 16.00



---

## LP50 & LP50H

### Artikelnummer:

LP50 Vertikale Hebeplattform: 13013-xxx

LP50H Horizontal bewegliche vertikale Hebeplattform: 13012-xxx

---

<b>1.00</b>	<b>Zweck und Verwendung</b>	<b>3</b>
1.01	Hersteller	3
1.02	Zweck und Verwendung	3
1.03	Wichtig/Warnung	4
1.04	Sicherheitsvorschriften	5
1.05	Montage	7
1.06	Einlassen der Plattform	7
1.07	Elektrischer Anschluss	7
<hr/>		
<b>2.00</b>	<b>Funktionsbeschreibung</b>	<b>8</b>
2.01	Aufkleber	8
2.02	Bedienung	9
2.03	Sicherheitsfunktionen	10
2.04	Zubehör	11
<hr/>		
<b>3.00</b>	<b>Wartung</b>	<b>11</b>
3.01	Reinigung	11
3.02	Aufbewahrung und Lagerung	11
3.03	Wie wird Korrosion vermieden?	11
3.04	Welche Wartungsmaßnahmen sind vom Eigentümer durchzuführen?	11
<hr/>		
<b>4.00</b>	<b>Wartung und Lebensdauer</b>	<b>12</b>
4.01	Lebensdauer und Wartung	12
4.02	Vollständige Prüfung	12
4.03	Fehlerbehebung	13
<hr/>		
<b>5.00</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>14</b>
<hr/>		
<b>6.00</b>	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>14</b>
<hr/>		
<b>7.00</b>	<b>Garantie und Leistungsbedingungen</b>	<b>14</b>
A.	Garantie	14
B.	Wartung und Reparatur	15

---

**1.00      Zweck und Verwendung**

---

**1.01      Hersteller**

V. Guldmann A/S  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Aarhus N  
Dänemark  
Tel. +45 8741 3100

---

**1.02      Zweck und Verwendung**

---

**Zweck**

Die LP50/50H ist eine in den Boden eingelassene Hebeplattform, die von Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet werden kann (z. B. Gehbehinderten, Rollstuhlfahrern, Kinderwagen, Sackkarren usw.) um Höhenunterschiede bis zu 830 mm überwinden.

Bei dem Modell LP50 handelt es sich um eine vertikale Hebeplattform, während die LP50H eine kombinierte vertikale und horizontale Hebeplattform ist.

**Anwendung**

Die LP50/LP50H wird vor Treppen bzw. auf Ausfahrebenen in den Boden eingelassen und ist für den Betrieb im Innenbereich vorgesehen. Die Hebeplattform ist für einen Temperaturbereich von 0 bis 30 °C ausgelegt.

Bei Aktivieren der Hebeplattform fahren die vier Sicherheitsbordsteine automatisch nach oben und verhindern auf diese Weise ein Herunterrollen des Benutzers von der sich bewegenden Plattform. Wenn die Hebeplattform die Ausfahrebene erreicht hat, stoppt die Hebeplattform und die Sicherheitsbordsteine an der Vorderseite senken sich automatisch, so dass der Rollstuhlfahrer auf die Ausfahrebene hinausfahren kann.

LP50 / LP50H ist in Übereinstimmung mit den aktuellen Normen für Hebesysteme zur Überwindung von Höhenunterschieden (Treppe) von 0 bis 830 mm entworfen und gebaut. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Hubhöhe.

Design und Implementierung haben höchste Priorität, damit eine attraktive und harmonische Installation in den unterschiedlichen Umgebungen, sei es im privaten Wohnbereich oder im öffentlichen Bereich, gewährleistet ist. Öffentliche Umgebungen sind Institutionen, öffentliche Gebäude usw., in denen die Bedienung der Hebeplattform unter Aufsicht erfolgt. In diesen Bereichen ist eine Verriegelung der Hebeplattform erforderlich, damit diese nicht missbraucht oder zum Spielen benutzt wird.

Voraussetzung für die Anwendung der Hebeplattform ist eine sorgfältige Unterweisung des Benutzers oder des ausgebildeten Fachpersonals in der Bedienung dieses Hilfsmittels/Werkzeugs.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen.
- Die Montage der Hebeplattformen LP50 bzw. LP50H darf nur vom Guldmann Service Team oder einer von Guldmann zugelassenen Fachkraft vorgenommen werden.
- Die Hebeplattform wird von einer Mikroprozessor-Printplatte gesteuert, die bei Berührung durch statische Elektrizität beschädigt werden kann, wenn nicht im Voraus die notwendigen Maßnahmen getroffen werden. Die Elektronik darf deshalb nur von geschulten Technikern gewartet werden.
- Bewegliche Teile und Einklemmgefahr unter der Plattform. Deshalb muss die mitgelieferte Sperrstange/-kette verwendet werden, wenn ein Service-Techniker unter der Hebeplattform arbeitet.
- Die maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden.
- Die Hebeplattform ist für den Transport von Personen ausgelegt und darf nur gemäß der Beschreibung in diesem Handbuch verwendet werden.
- Die Bremsen des Rollstuhls oder eines vergleichbaren Hilfsmittels des Benutzers müssen angezogen sein.
- Jegliches Spielen mit oder in Verbindung mit der Hebeplattform ist untersagt.
- Achten Sie auf Gegenstände nahe oder unter der Plattform, wenn die Plattform in Bewegung ist.
- Zwischen Benutzer und Helfer muss eine einfache, brauchbare Absprache für Notsituationen erfolgt sein. Zweck dieser Absprache ist, dass der Benutzer bei elektrischem oder mechanischem Versagen der Anlage nicht auf der Plattform eingesperrt wird.
- Die Hebeplattform darf im Brandfall nicht benutzt werden.
- Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften zurückgesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich vor der Hebeplattform frei bleibt.
- Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch und vor Verlassen der Hebeplattform, dass diese in der tiefsten Position steht und die Sicherheitsbordsteine vollständig versenkt sind.
- Servicearbeiten unter der Plattform dürfen nicht durchgeführt werden, wenn die Plattform in Bewegung ist.

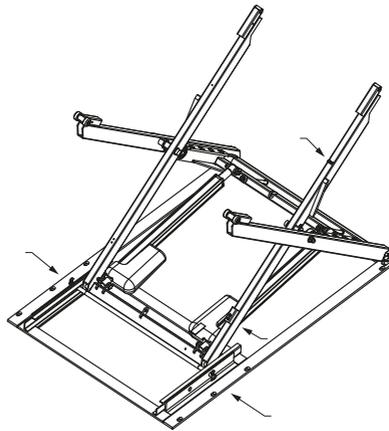
Bei Arbeiten unter der Plattform besteht die Gefahr, zwischen den beweglichen Teilen der Plattform eingeklemmt zu werden. Daher müssen die nachfolgenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden:

- 1 Bei Arbeiten unter der Plattform muss immer die Sperrstange/-kette verwendet werden.
- 2 Während unter der Hebeplattform gearbeitet wird, darf die Hebeplattform NICHT gehoben/gesenkt werden. Dies gilt auch dann, wenn die Sicherheitsausrüstung montiert ist.
- 3 Wenn die Hebeplattform montiert und angeschlossen ist, sodass das Heben/Senken durchgeführt werden kann, darf immer nur eine Person an der Plattform arbeiten.

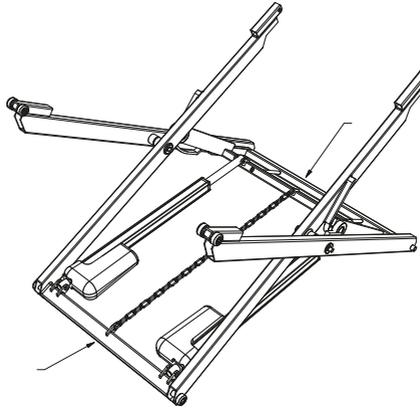
**Sicherheitsausrüstung**

Bei Arbeiten unter der Plattform muss **IMMER** eine mechanische Verriegelung verwendet werden. Plattformen, die nach 09/2021 gefertigt wurden, verfügen über eine Sperrstange. Ältere Plattformen über eine Sperrkette.

Die Sperrstange wird in die Löcher an den Seitenschielen eingesetzt. Befestigen Sie die Federstecker an den Enden der Stange.

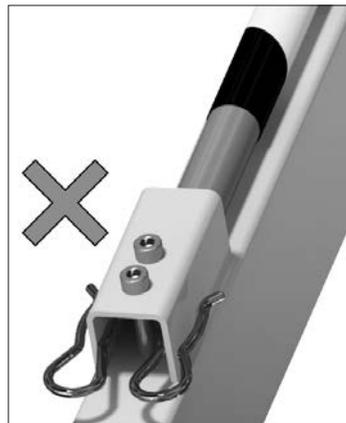
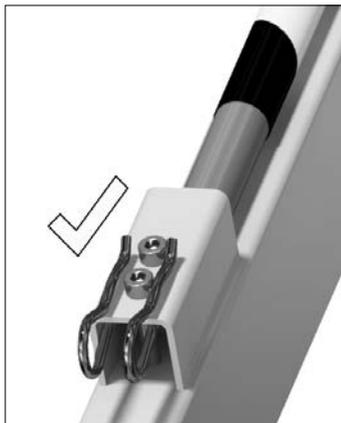


Die Sperrstange wird zwischen den Sicherheitsösen an der Schere oder den beiden Mittelrohren der Schere angebracht, wie abgebildet.



Wenn die Stange/Kette montiert ist, senken Sie die Plattform ab, bis die Stange unter Druck/die Kette unter Zug steht, d. h., bis das Antriebsrad die Anlaufkurve „freigibt“.

Nach Abschluss der Arbeiten muss die Sperrstange zwischen den U-Profilen und dem Feder-Clip auf der rechten Seite der Schere verstaut werden. Stellen Sie sicher, dass beide Enden der Stange korrekt eingesetzt sind und sich nicht lösen können.



---

## 1.05

### Montage

Die Hebeplattform darf nur vom Guldmann Service Team oder von Guldmann autorisierten Fachkräften montiert werden.

Da der Geräuschpegel der Hebebühne minimal ist, sollten keine Maßnahmen ergriffen werden um den Geräuschpegel vor Abschluss der Montage weiter zu reduzieren.

---

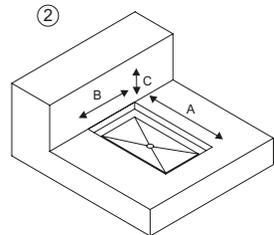
## 1.06

### Einlassen der Plattform

Die Plattform ist zum Einlassen vor Treppen bzw. auf der Ausfahrebene bestimmt, damit solche Höhenunterschiede überwunden werden können.

Guldmann verfügt über Maßblätter und genaue Daten zur Größe der jeweils notwendigen Aussparung.

- A: Gemäß bemaßter Skizze von Guldmann
- B: Gemäß bemaßter Skizze von Guldmann
- C: 160 mm (+20, -0)
- D: Die Distanz zwischen Grube und Treppe bzw. Ausfahrebene muss so klein wie möglich bemessen sein (gemäß bemaßter Skizze von Guldmann).



---

## 1.07

### Elektrischer Anschluss

- Eingangsspannung: 90-264 Vac, 50-60 Hz
- Maximale Stromaufnahme: 625 W

Schließen Sie die Plattform über das passende Kabel an das Stromnetz an.

- **Braune Ader:** Phasenleiter
- **Blaue Ader:** Null-Leiter
- **Grüne/gelbe Ader:** Erdungsklemme

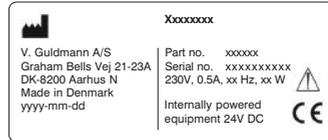
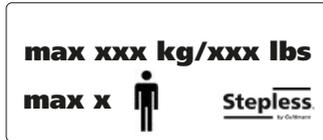
#### **Wichtig!**

Aus Sicherheitsgründen muss die Hebeplattform immer geerdet sein.

Die Fernbedienung (Zubehör) läuft mit 3-V-Lithium-Batterie.

Die Plattform hat als Backup-Batterien zwei wartungsfreie 12-V-Batterien mit 4,5 Ah, die sicherstellen sollen, dass die Plattform immer zur nächstgelegenen Ausfahrebene fahren kann, auch, wenn die Hauptstromversorgung unterbrochen ist.

Ein Aufkleber mit Angaben zur maximalen Tragfähigkeit und der Seriennummer ist am Sicherheitsbordstein der Hebeplattform angebracht. Es liegen zwei zusätzliche Aufkleber bei, die an einer passenden Stelle auf der oberen und unteren Ebene angebracht werden können.



Ein Stepless Aufkleber und ein Überlast Hinweis sind am Bedienpult der Plattform angebracht (sofern ein Bedienpult bestellt wurde).



Bei der LP50H werden zudem 2 „Nicht betreten“-Aufkleber mit einem Fußabdruck mitgeliefert, die anzeigen, dass es **NICHT** erlaubt ist, die Plattformgrube während horizontaler Bewegungen zu betreten.



Das Symbol muss durch den Monteur nahe der unteren und oberen Ausfahrebenen angebracht werden.

Ein Schild mit einer Warnung und Hinweisen muss an der Vorderseite unter der Plattform angebracht werden.



Allgemeine Warnung.



Warnung Quetschgefahr. Dies weist auf die Gefahren bei Arbeiten unter der Plattform ohne Sicherheitsvorrichtungen hin.

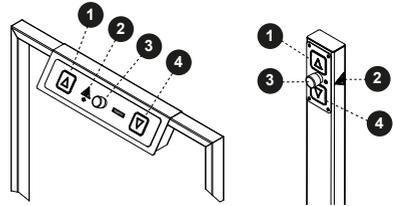


Lesen Sie vor der Durchführung der Arbeiten das Handbuch.

Die Hebeplattform wird über das Bedienpanel an der Plattform oder andere externe Befehlsgeber (Zubehör) auf der oberen und unteren Ebene gesteuert (bei Ausführung der Plattform ohne Bedienpanel ist die Steuerung über die Außenbefehlsgeber oder Fernbedienung möglich).

Die Bedienung und Anwendung der Hebeplattform ist logisch und unkompliziert – auch ohne Vorkenntnisse.

1. Anheben
2. Fehlercode-Anzeige
3. Notausschaltung
4. Absenken



### Bedienung der Hebeplattform

1. Befindet sich die Hebeplattform auf der niedrigsten Ebene, kann der Benutzer ungehindert auf die Hebeplattform fahren.
2. Bei Betätigung des Bedienpults durch Druck (1) (bei Ausführung ohne Bedienpanel durch Druck des „Aufwärts“-Knopfes der Fernbedienung) fährt die Plattform nach oben. Dabei fahren die vier Sicherheitsbordsteine hoch. Die Taste ist aktiv, solange diese gedrückt wird.
3. Sobald alle vier Sicherheitsbordsteine hochgefahren sind, startet die Hebeplattform mit der Aufwärtsbewegung.
4. Wenn die Hebeplattform die Ausfahrebene erreicht hat, stoppt die Hebeplattform und der Sicherheitsbordstein an der Vorderseite senkt sich automatisch, sodass der Benutzer auf die angrenzende Ausfahrebene hinausfahren kann.
5. Nach dem Gebrauch muss die Hebeplattform stets auf die unterste Ebene abgesenkt werden. Betätigen Sie die „Abwärts“-Taste (4) des Panels (bei Ausführung ohne Panel der Fernbedienung) und halten Sie sie gedrückt, bis die Plattform die unterste Ebene erreicht hat. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsbordsteine vollständig abgelassen sind, bevor Sie die Hebeplattform verlassen.

Die Hebeplattform verfügt über eine Fehlercode-Anzeige. Wenn an der Plattform ein Fehler auftritt, blinkt die Anzeige. Hinweise zur weiteren Vorgehensweise finden Sie in Abschnitt 4.03.

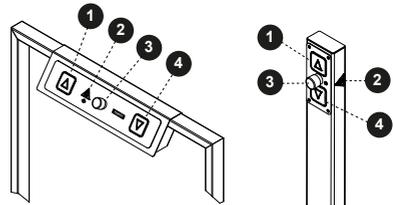
**Wichtig!**

Es muss individuell und situationsbezogen überlegt werden, wie eine Notfall-Kommunikation unter den eingewiesenen, verantwortlichen Personen und dem Benutzer funktionieren kann. Eine oder mehrere verantwortliche Personen müssen in dem bestimmungsgemäßen Gebrauch der Hebeplattform eingewiesen sein. Die verantwortlichen Personen müssen in jeder Notlage herbeigerufen werden können. Die Namen der verantwortlichen Personen sind dem Benutzer mitzuteilen.

**Beschreibung der Notausschaltung**

Die Notausschaltung darf nur im Notfall aktiviert werden. Nach Betätigung des Notschalters wegen Fehlfunktion darf die Hebeplattform erst nach Rücksprache mit dem Händler in Betrieb genommen werden.

Die Notausschaltung (3) befindet sich in der Mitte des Bedienpults. Die Notausschaltung stoppt bei Betätigung sämtliche Bewegungen.

**Wichtig!**

Um die Hebeplattform neu zu starten, ziehen Sie den Not-Stopp-Knopf (3) heraus und drücken Sie den Knopf zum Anheben (1) oder Absenken (4) am Bedienpult.

**Sicherheitsvorhang**

Der Sicherheitsvorhang soll sicherstellen, dass sich keine Person unter die Hebeplattform begeben und eingeklemmt werden kann, wenn diese aus der obersten Stellung nach unten fährt. Der Sicherheitsvorhang ist vormontiert.

**Sicherheitsklemmleiste**

Wird eine Person oder ein Gegenstand während der Abwärtsbewegung der Hebeplattform zwischen der Kante, dem Boden oder den Stufen eingeklemmt, stoppt die Abwärtsbewegung sofort durch Auslösen der Sicherheitsleiste. Die Rückstellung der Sicherheitsfunktion erfolgt durch Drücken der Taste »△« und Entfernen des Gegenstandes, durch den die Sicherheitsleiste ausgelöst wurde.

**Sicherheitsfunktion - Neigesensor**

Wenn die Plattform mehr als 2,5° zur Seite geneigt wird, hält ein Sensor alle Bewegungen an.

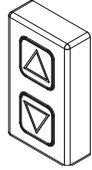
Bevor Sie die Hebeplattform wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie den Händler kontaktieren.

---

## 2.04 Zubehör

### **Außenbefehlsgeber**

Zusätzliche Bedienkonsole mit den Funktionstasten »△« »▽« für die Wandmontage. Der Befehlsgeber ist auch mit Schloss lieferbar.



### **Fernbedienung**

Für den Einsatz bei einem oder mehreren Benutzern, die keine fremde Hilfe benötigen.

Mit der Fernbedienung kann der Benutzer die Hebeplattform selbst steuern und ist nicht auf fremde Hilfe angewiesen.

Die Fernbedienung soll nur verwendet werden, wenn der Bediener die Plattform einsehen kann.



### **Wichtig!**

Ist der Benutzer nicht auf fremde Hilfe angewiesen, muss die Fernbedienung so befestigt werden, dass sie sich stets in Reichweite des Benutzers befindet.

---

## 3.00 Wartung

### 3.01 Reinigung

Die Hebeplattform kann gefegt, gesaugt und mit einem Schwamm/einer Bürste und Seifenlauge gereinigt und trockengewischt werden. Sie darf nicht mit einem Hochdruckstrahl gereinigt werden.

Säuren, Basen oder Lösungsmittel dürfen nicht zum Reinigen verwendet werden.

### 3.02 Aufbewahrung und Lagerung

Keine besonderen Anforderungen.

Die Hebeplattform enthält Elektronik, die nach den örtlichen Bestimmungen sachgemäß zu entsorgen ist (nicht über den Hausmüll).

### 3.03 Wie wird Korrosion vermieden?

Die Hebeplattform ist aus korrosionsfestem Material gefertigt und benötigt daher keinen weiteren Korrosionsschutz.

### 3.04 Welche Wartungsmaßnahmen sind vom Eigentümer durchzuführen?

Reinigung nach Bedarf.

**4.01 Lebensdauer und Wartung**

Die Hebeplattform muss gemäß den nationalen Bestimmungen und mindestens einmal pro Jahr überprüft werden.

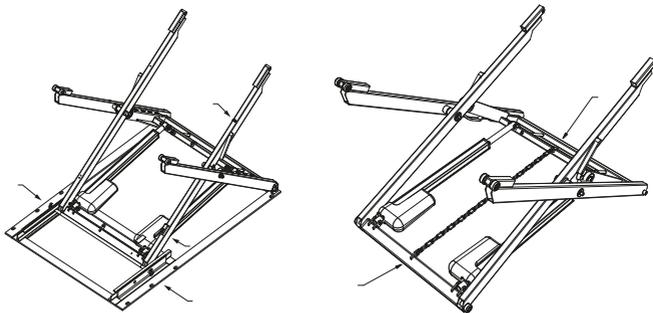
Die Hebeplattform hat bei regelmäßigem täglichen Gebrauch eine Lebensdauer von ca. 15 Jahren.

Der Hebemotor muss nach 10.000 Hebevorgängen ausgetauscht werden. Die Lebensdauer basiert auf den bestimmungsgemäßem Gebrauch, einer regelmäßigen Reinigung und Wartung sowie einer jährlichen Überprüfung durch autorisiertes Personal oder das Guldmann Service Team. Nach Ablauf dieses Zeitraums ist die Hebeplattform einer Beurteilung durch autorisiertes Personal im Hinblick auf die weitere Anwendung zu unterziehen.

**4.02 Vollständige Prüfung****Wichtig!**

Die mitgelieferte Sperrstange/-kette MUSS verwendet werden, wenn ein Service-Techniker unter der Hebeplattform arbeitet.

Bei der Wartung ist zu protokollieren und dokumentieren, was überprüft und ausgewechselt worden ist. Teile, die Verschleiß oder Beschädigung aufweisen, sind mit neuen Guldmann-Ersatzteilen auszutauschen.



1. Sichtprüfung des Produkts
  - Das Produkt auf Verschleiß prüfen.
  - Das Produkt auf Verformungen prüfen.
  - Das Produkt auf andere Beschädigungen prüfen.
2. Test des Produkts wie bei normaler Anwendung
  - Alle Funktionen des Produkts mit und ohne Belastung überprüfen.
3. Kontrolle des elektrischen Zustands des Produkts
  - Elektrische Funktionen und Signale kontrollieren.
  - Die elektrischen Leitungen auf Fehler und Mängel kontrollieren.
  - Kabelbuchsen kontrollieren.

- Anschlüsse, Stecker usw. kontrollieren.
  - Versiegelung der Steuereinheit kontrollieren.
4. Kontrolle des mechanischen Zustands des Produkts
    - Das Produkt von Schmutz und anderen Verunreinigungen befreien.
    - Bewegliche Teile am Produkt inspizieren und beurteilen.
    - Beschädigte oder verschlissene Teile am Produkt austauschen.
    - Alle beweglichen Teile kontrollieren und nachziehen.
    - Das Produkt schmieren.
  5. Punkt 2 wiederholen, um zu prüfen, ob alles einwandfrei funktioniert.
  6. Sind neue Probleme während der Prüfung in Punkt 5 aufgetreten?
    - Haben sich neue Probleme eingestellt, dann zurück zu Punkt 2.
    - Werden keine neuen Probleme festgestellt, Wartung beenden.

---

#### 4.03 Fehlerbehebung

1. Ist die Notausschaltung aktiv?
  - Die Notausschaltung wird durch Drehen der Taste entriegelt.
2. Ist die Plattform eingeschaltet?
  - Steckdosenschalter einschalten.
  - Wenn die Plattform deaktiviert wurde, ca. 3 Stunden warten, bis die Batterien aufgeladen sind.
3. Stromversorgung vorhanden? Sicherung eventuell defekt?
  - Sicherungen kontrollieren und, falls erforderlich, austauschen.
4. Kann die Hebeplattform aufwärts, aber nicht abwärts fahren?
  - Verunreinigungen an der Sicherheitsleiste unter der Plattform entfernen.
  - Sicherheitsleiste unter der Plattform auf andere Hindernisse kontrollieren.
5. Blinkt die Fehlercodeanzeige?
  - 1 x Blinken: Wenden Sie sich an den Zulieferer.
  - 2 x Blinken: Überlast. Die Hebeplattform kann erst nach Entfernen der Last wieder in Betrieb genommen werden.
  - 3-7 x Blinken: Wenden Sie sich an den Zulieferer.
  - 8 x Blinken: Ungleichmäßige Beladung. Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig auf der Plattform verteilt ist.

Wenden Sie sich an das Goldmann Service Team oder den Händler, wenn Sie den Fehler aufgrund der oben stehenden Hinweise nicht beheben können.

**Hinweis nur für LP50H:** 3 x Blinken kann bei einem Not-Stopp oder wenn eine andere Sicherheitsfunktion bei waagerechter Bewegung aktiviert wird, auftreten. Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsfunktionen deaktiviert sind, und versuchen Sie, die Plattform wieder in Betrieb zu nehmen.

---

**5.00****Technische Daten****Funktionen**

Hubhöhe .....	0-830 mm
Tragfähigkeit .....	375 kg
Auskragung LP50H .....	900 mm

**Abmessungen**

Außenabmessungen LxB .....	1508 x 1140 mm
Innenabmessungen LxB .....	1450 x 1090 mm
Grubentiefe .....	160 mm
Abdeckungstiefe .....	22 mm

Hubgeschwindigkeit .....	13 mm/s
Elektrischer Anschluss .....	.90-264 Vac
Stromverbrauch	
Standby .....	16 W
Standby (Ruhemodus) .....	10 W
Betrieb .....	625 W
Batterien (UPS-Funktion) .....	2 x 12 V/4,5 Ah
	Gasdicht und wartungsfrei
Geräuschpegel .....	.64 dB(A)

Zulässige Einschaltdauer/Aussetzfaktor (Arbeits-/Pausenverhältnis in Prozent) .....	10/90
--	-------

---

**6.00****EU-Konformitätserklärung**

Das Produkt wird nach Übereinstimmung der Richtlinie 2006/42/EWG des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung), hergestellt.

---

**7.00****Garantie und Leistungsbedingungen****A.****Garantie**

Guldmann gewährleistet, dass dieses Produkt bei normaler Verwendung frei von Materialdefekten ist und im Wesentlichen den Spezifikationen in der mit dem Produkt bereitgestellten Dokumentation entspricht.

Diese ausdrückliche Zusicherung gilt für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Zeitpunkt des Ersterwerbs und der Montage (der „Garantiezeitraum“). Falls während des Garantiezeitraumes berechnigte Gewährleistungsansprüche aufgrund einer Fehlfunktion oder eines Defektes erhoben werden, wird Guldmann das Produkt austauschen oder reparieren, ohne dass Ihnen hierdurch zusätzliche Kosten entstehen. Guldmann behält sich das Recht vor, nach alleiniger Ermessen zu entscheiden, ob das Produkt ausgetauscht oder repariert werden soll.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind alle Komponenten des Produktes, die vom Benutzer oder Dritten beschädigt oder missbräuchlich verwendet wurden. Die Gewährleistung deckt keine Komponenten des Produktes ab, die vom Benutzer oder Dritten modifiziert oder geändert wurden. Goldmann übernimmt keine Gewähr dafür, dass die Funktionen des Produktes Ihren Anforderungen entsprechen oder ohne Unterbrechungen bzw. Störungen genutzt werden können.

Die Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen und gesetzlichen Gewährleistungen, ob mündlich, schriftlich oder stillschweigend, und Ihnen stehen ausschließlich die oben beschriebenen Rechtsmittel zur Verfügung. Änderungen an dieser Gewährleistung oder zusätzliche Gewährleistungen seitens Goldmann dürfen nur von bevollmächtigten Vertretern von Goldmann gewährt werden. Folglich stellen zusätzliche Angaben in mündlicher oder schriftlicher Form, wie beispielsweise Werbe- oder Präsentationsmaterial, keine Gewährleistungen vonseiten der Firma Goldmann dar.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt in einer Weise betrieben bzw. gewartet wird, die nicht seiner bestimmungsgemäßen Verwendung oder den im Lieferumfang enthaltenen Gebrauchsanweisungen entspricht. Damit die Gewährleistung während des gesamten Garantiezeitraumes gilt, müssen alle Wartungs- und Reparaturmaßnahmen am Produkt von einem durch Goldmann hierfür autorisierten Techniker durchgeführt werden. Die Gewährleistung erstreckt sich für den verbleibenden Garantiezeitraum auch auf sämtliche Teile oder Komponenten, die von einem durch Goldmann hierfür autorisierten Techniker repariert oder eingebaut werden.

---

## **B.           Wartung und Reparatur**

Bitte holen Sie die Zustimmung von Goldmann GmbH ein, ehe Sie während des Gewährleistungszeitraums einen defekten Artikel zurückgeben. Sie erhalten eine Rückgabeberechtigungsnummer und eine Adresse, an die Sie das Produkt zum Zwecke einer Reparatur oder eines Austauschs im Rahmen der Garantie senden können. Bitte senden Sie keine Retouren im Rahmen der Garantie an Goldmann, solange Sie noch keine Rückgabeberechtigungsnummer erhalten haben.

Falls Sie das Produkt auf dem Postweg versenden, muss es sorgfältig in einem stabilen Karton verpackt werden, um Schäden zu vermeiden. Bitte legen Sie Ihre Rückgabeberechtigungsnummer, eine kurze Beschreibung des Problems sowie Ihre Adresse und Telefonnummer bei. Goldmann haftet nicht für Verluste oder Beschädigungen während des Transports, daher empfehlen wir, das Paket versichern zu lassen.



**V. Guldmann A/S**

Hauptsitz:

Tel. +45 8741 3100

E-mail [info@guldmann.com](mailto:info@guldmann.com)

[www.stepless.com](http://www.stepless.com)

**Guldmann GmbH**

Tel. +49 611 974 530

[info@guldmann.de](mailto:info@guldmann.de)

[www.stepless.de](http://www.stepless.de)